

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ECONOMIC
AND
SOCIAL COUNCIL

CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL

OFFICIAL RECORDS

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

FIRST YEAR

THIRD SESSION

PREMIERE ANNEE

TROISIEME SESSION

FIFTH MEETING

CINQUIEME SEANCE

*Held at Lake Success, New York,
on Saturday, 21 September 1946, at 10.30 a.m.*
Chairman: Dr. Andrija STAMPAR (Yugoslavia)

*Tenue à Lake Success, New-York,
le samedi 21 septembre 1946, à 10 h. 30.*
Président: Dr. Andrija STAMPAR (Yougoslavie)

Present: The representatives of the following countries: Belgium, Canada, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, France, Greece, India, Lebanon, Norway, Peru, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

Présents: Les représentants des pays suivants: Belgique, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Grèce, Inde, Liban, Norvège, Pérou, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

12. Recommendation to the General Assembly to authorize the Council to request advisory opinions of the International Court of Justice (document E/131)*

12. Recommandation à l'Assemblée générale d'autoriser le Conseil à demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice (document E/131)*

The CHAIRMAN opened the meeting and said that the present session of the Economic and Social Council would come to an end on Monday, 30 September 1946. Next week's programme would accordingly be a very heavy one. He then turned to the first item on the agenda: Recommendation to the General Assembly to authorize the Council to request advisory opinions of the International Court of Justice.

Le PRÉSIDENT ouvre la séance et déclare que la session actuelle du Conseil économique et social prendra fin le lundi 30 septembre 1946. En conséquence, le programme de la semaine prochaine sera extrêmement chargé. Le Président passe ensuite au premier point de l'ordre du jour: Recommandation à l'Assemblée générale d'autoriser le Conseil à demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) asked for the deletion of the following portion of paragraph 3 of this document: from "In all of the draft agreements" down to: "specialized agencies *inter se*." Those two sentences were, he thought, superfluous.

M. FÉONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) demande la suppression, au paragraphe 3 de ce document, de la partie du texte commençant par "Dans tous les projets de convention" et se terminant par "institutions spécialisées". Ces deux phrases, à son avis, sont superflues.

Decision: The resolution, as amended, was adopted.

Décision: La résolution, ainsi amendée, est adoptée.

13. Additional agenda items (document E/152)

13. Nouvelles questions à inscrire à l'ordre du jour (document E/152)

The CHAIRMAN then opened the discussion on the new items to be placed on the Council's agenda.

Le PRÉSIDENT passe ensuite à la discussion des nouveaux points à mettre à l'ordre du jour du Conseil.

* See Annex 3.

* Voir Annexe 3.

(a) *Delegation of Czechoslovakia: proposal concerning the restoration of Czechoslovakia's Danubian vessels (document E/121)*

Decision: *This proposal was placed on the agenda.*

(b) *Delegation of Lebanon: proposed resolution on a World Statistical Congress to be held under the aegis of the Economic and Social Council (document E/133)*

Decision: *This proposal was placed on the agenda.*

(c) *Proposal by the United States Government for a Conference on Resource Conservation and Utilization (document E/139)*

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) said that while he had no objection to the discussion of this question, which seemed to him of great importance, he asked the Council to give the interested Governments time to study this proposal and consequently to postpone its discussion until the next session.

Mr. PARODI (France) regretted his inability to express any opinion on the matter because he had not received a French translation of the American text.

The representatives of PERU, GREECE and CHILE supported the American representative's proposal, and requested that the question should be placed on the agenda and that the Council should consider the possibility of convening a conference.

The CHAIRMAN pointed out that, under the Council's rules of procedure, a conference could not be convened without first consulting the Governments of the member States.

He suggested that the matter should be held over until the next session, and that, in the meantime, the views of the various Governments with regard to the proposed conference should be ascertained.

Mr. STINEBOWER (United States of America) urged that the proposal be placed on the agenda and a preliminary discussion opened. The representative for INDIA supported this request.

Mr. PARODI (France), referring to the proposals made by the representatives of the United States and India, said that there seemed to be no objection to placing this question provisionally on the agenda, as this would enable Governments to be consulted, a point on which the Soviet representative had very properly laid great stress.

The CHAIRMAN, summing up the discussion, noted that three proposals had been submitted. The first proposal, made by the Soviet delegation, was to postpone the question until the next session so as to give the representatives time to consult their Governments. The second proposal was to place this item on the agenda with a view

a) *Délégation de la Tchécoslovaquie: proposition concernant la restitution des bateaux tchécoslovaques naviguant sur le Danube (document E/121)*

Décision: *La mise à l'ordre du jour de cette proposition est adoptée.*

b) *Délégation du Liban: projet de résolution concernant l'organisation d'un congrès mondial de la statistique sous les auspices du Conseil économique et social (document E/133)*

Décision: *La mise à l'ordre du jour de cette proposition est adoptée.*

c) *Proposition du Gouvernement des Etats Unis d'Amérique concernant l'organisation d'une conférence sur l'utilisation et la conservation des ressources mondiales (document E/139)*

M. FÉONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare qu'il n'a pas d'objections à la discussion de cette question qu'il estime très importante. Il demande au Conseil d'accorder le temps nécessaire aux Gouvernements intéressés pour leur permettre d'étudier cette proposition, et en conséquence, d'en reporter la discussion à la prochaine session.

M. PARODI (France) regrette de ne pouvoir émettre une opinion sur la question, faute d'avoir eu une traduction française du texte américain.

Les représentants du PÉROU, de la GRÈCE et du CHILI appuient la proposition du représentant américain et demandent que la question soit mise à l'ordre du jour et que le Conseil étudie le moyen de convoquer une conférence.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que, d'après les règles du Conseil, il est impossible de convoquer une conférence sans avoir, au préalable, consulté les Gouvernements des Etats membres.

Il suggère de réserver la question pour la session prochaine et d'obtenir, dans l'intervalle, des éclaircissements sur l'attitude des divers Gouvernements au sujet du projet de conférence.

M. STINEBOWER (Etats-Unis d'Amérique) demande que la proposition soit inscrite à l'ordre du jour et que l'on procède à une discussion préliminaire. Le représentant de l'INDE appuie cette demande.

M. PARODI (France) reprenant les propositions des représentants des Etats-Unis et de l'Inde, déclare qu'il ne semble pas y avoir d'objection à inscrire d'une façon provisoire cette question à l'ordre du jour, puisque cette inscription permettrait la consultation des Gouvernements, à laquelle tient très justement le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Le PRÉSIDENT, résumant le débat, note que trois propositions ont été émises. Le premier point de vue, exprimé par la délégation de l'URSS, consiste à remettre la question à la prochaine session, pour donner aux représentants le temps de consulter leurs Gouvernements. Le deuxième point de vue revient à placer cette

to enabling the Secretariat to get into touch with the Governments. The third proposal was to place the question on the agenda and have a preliminary discussion forthwith.

He suggested that the second proposal should be adopted because it would meet Mr. Feonov's point and would enable the interested Governments to be consulted.

Mr. STINEBOWER (United States of America) agreed to the second proposal.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) said that this proposal was acceptable to the Union of Soviet Socialist Republics delegation.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) signified his willingness to accept the compromise, but urged that certain specialized agencies, in particular those concerned with agriculture and supplies, should be invited to take part in the discussions on the matter.

Decision: *The United States proposal for a Conference on Resource Conservation and Utilization was placed on the agenda.*

The Secretariat would at once communicate with the Members of the United Nations and the specialized agencies concerned.

(d) *Delegation of the United States: draft resolution on welfare activities performed by UNRRA (document E/141)*

Mr. WINANT (United States of America) said that the United States Government attached very great importance to the continuance of the welfare work undertaken by UNRRA and requested that its proposal on the matter should be discussed.

The CHAIRMAN pointed out that UNRRA had already decided to set up a standing committee to consider the establishment of an International Children's Fund with Dr. Rajchman at its head. With the Council's approval, Dr. Rajchman would be invited to make a statement on this subject to the Council.

The representatives of CZECHOSLOVAKIA, CHINA and GREECE supported the proposal to place this item on the agenda.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) asked for the question to be dealt with as two separate items:

(1) Resolution concerning welfare work in general.

(2) Resolution regarding the International Children's Fund.

Decision: *The question was placed on the agenda in two parts.*

(e) *Delegation for Norway: proposal relating to consolidated budget and common fiscal services for the United Nations and the specialized agencies (document E/142)*

question à l'ordre du jour en vue de permettre au Secrétariat de prendre contact avec les Gouvernements. Le troisième point de vue consiste à mettre la question à l'ordre du jour et à procéder à une discussion préliminaire immédiate.

Il suggère d'accepter la deuxième solution qui, tout en tenant compte des réserves de M. Féonov, permettrait de consulter les Gouvernements intéressés.

M. STINEBOWER (Etats-Unis d'Amérique) déclare qu'il se rallie à la deuxième solution proposée.

M. FÉONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que cette proposition est acceptable à la délégation de l'URSS.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) se déclare prêt à accepter le compromis, mais il demande que certaines institutions spécialisées, en particulier celles s'occupant de l'agriculture et du ravitaillement, soient invitées à participer aux délibérations concernant cette question.

Décision: *La proposition des Etats-Unis, relative à la convocation d'une conférence sur la conservation et l'utilisation des ressources mondiales, est inscrite à l'ordre du jour.*

Le Secrétariat entreprendra immédiatement des consultations avec les Etats Membres des Nations Unies et les institutions spécialisées intéressées.

d) *Délégation des Etats-Unis d'Amérique: projet de résolution concernant les activités de l'UNRRA en matière d'assistance sociale (document E/141)*

M. WINANT (Etats-Unis d'Amérique) déclare que le Gouvernement des Etats-Unis attache une très grande importance à la continuation des fonctions assumées par l'UNRRA en matière d'assistance sociale, et il demande que soit discutée sa proposition relative à cette question.

Le PRÉSIDENT fait remarquer que l'UNRRA a déjà décidé la création d'un comité permanent chargé d'envisager l'établissement d'un Fonds international pour l'enfance et dirigé par le Dr Rajchman. Celui-ci, avec l'accord du Conseil, sera invité à venir lui présenter cette question.

Les représentants de la TCHÉCOSLOVAQUIE, de la CHINE et de la GRÈCE appuient la proposition d'inscription de la question à l'ordre du jour.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) demande que la question fasse l'objet de deux points différents à l'ordre du jour:

1) Résolution concernant les travaux afférents à l'assistance sociale en général.

2) Résolution relative au Fonds international pour l'enfance.

Décision: *La question est inscrite à l'ordre du jour en deux parties.*

e) *Délégation de la Norvège: proposition visant à l'établissement d'un budget consolidé et de services fiscaux communs pour l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées (document E/142)*

Decision: *This proposal was placed on the agenda.*

(f) *United Kingdom delegation: draft resolution concerning the agenda of the meeting of experts to prepare for the World Conference on Passports and Frontier Formalities (document E/146)*

Decision: *This proposal was placed on the agenda.*

(g) *French delegation: draft resolution on the establishment of United Nations research laboratories (document E/147)*

Decision: *The draft resolution was placed on the agenda.*

14. Expenses of commissions (documents E/145 and E/JC/1)*

The CHAIRMAN went on to item 3 on the agenda of the meeting: allocation of the expenses of commissions. The Secretary-General had prepared a document proposing three alternatives for defraying the expenses of members of the various commissions:

(1) Travelling expenses and subsistence allowances of all the members of all commissions would be paid by their respective governments.

(2) All expenses would be borne by the United Nations.

(3) Travelling expenses alone would be defrayed by the United Nations, subsistence allowances being paid by the governments.

The Chairman reminded the Council, before opening the discussion, that no decision of a financial nature could be taken by the Council, which must confine itself to recommendations to the Assembly.

Mr. OWEN (Assistant Secretary-General) outlined the recommendations of the Advisory Group of Experts. In virtue of a resolution of the General Assembly, the travelling expenses, but not the subsistence allowances, of members of commissions were payable by the United Nations.

In accordance with a recommendation of the Advisory Group of Experts, the cost of transportation of persons attending meetings of the councils, commissions, committees or sub-committees as representatives of their governments should not be paid by the United Nations. A third recommendation made by the Advisory Group of Experts proposed that persons serving as members of commissions, committees or sub-committees in their personal capacity should be paid both travelling expenses and subsistence allowances. The total cost of the travelling expenses and subsistence allowances of members of commissions amounted to half a million dollars.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) stressed the importance of the work to be accomplished, and said he supported the President's first pro-

Décision: *Cette proposition est inscrite à l'ordre du jour.*

f) *Délégation du Royaume-Uni: proposition concernant l'ordre du jour de la réunion des experts chargé de préparer la Conférence mondiale sur la question des passeports et formalités de frontière (document E/146)*

Décision: *Cette proposition est mise à l'ordre du jour.*

g) *Délégation de la France: projet de résolution concernant la création de laboratoires de recherches des Nations Unies (document E/147)*

Décision: *Ce projet de résolution est inscrit à l'ordre du jour.*

14. Dépenses des commissions (documents E/145 et E/JC/1)*

Le PRÉSIDENT passe ensuite au point 3 de l'ordre du jour de la séance: imputation des dépenses des commissions. Le Secrétaire général a préparé un document qui prévoit trois bases d'imputation en ce qui concerne les frais des membres des différentes commissions:

1) Les frais de voyage ou d'entretien de tous les membres de toutes les commissions sont payés par leurs gouvernements respectifs.

2) Toutes les dépenses sont assumées par les Nations Unies.

3) Les frais de voyage seuls sont supportés par les Nations Unies, alors que les frais d'entretien et de séjour sont à la charge des gouvernements.

Le Président rappelle au Conseil, avant d'ouvrir la discussion, qu'aucune décision de caractère financier ne saurait être prise par le Conseil et que celui-ci doit se borner à faire des recommandations à l'Assemblée.

M. OWEN (Secrétaire général adjoint) fait une déclaration où il fait ressortir les recommandations du Groupe consultatif d'experts. Aux termes d'une résolution de l'Assemblée générale, les frais de voyage des membres des commissions, mais non les frais d'entretien, sont payés par l'Organisation.

Selon une recommandation du Groupe consultatif d'experts, les frais de transport ne devraient pas être supportés par l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne les membres des conseils, commissions, comités ou sous-comités, qui représentent leurs gouvernements. Enfin, une troisième recommandation, faite par le Groupe consultatif d'experts, estime que toutes les personnes siégeant en leur qualité personnelle dans les commissions, comités et sous-comités devraient recevoir le remboursement des frais de voyage ainsi que des frais d'entretien. Le montant total des frais de voyage et d'entretien des membres des commissions s'élève à un demi-million de dollars.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) insiste sur l'importance du travail à accomplir et se déclare en faveur de la première proposition émise par

* See Annexes 4 and 4a.

* Voir Annexes 4 et 4a.

posal, especially as certain governments, such as his own, allowed their representatives full freedom to express their own opinions.

Mr. LEBEAU (Belgium) adhered to the views he had previously expressed, which were based on the principle that payment should be made by those who gave the orders. He therefore suggested that governments should pay the travelling expenses and subsistence allowances of their representatives.

Mr. MALIK (Lebanon) pointed out that, although they represented their countries, the members of commissions were in the service of the United Nations, which ought to pay their travelling expenses and subsistence allowances.

Mr. COLBJOERNSEN (Norway) thought that the United Nations should pay the members of commissions who were not working for the special benefit of the State which had sent them, but that only one expert should be allowed the payment of his expenses.

Mr. PAPANEK (Czechoslovakia) supported this proposal.

Sir Girja Shankar BAJPAI (India) suggested that the United Nations should pay the expenses of members of commissions, but not those of experts. He stressed the necessity for an economical solution.

Mr. MACINTOSH (Canada) agreed with the representative of Belgium and urged that, in spite of the change which was to be made in the composition of future commissions, governments should pay the subsistence allowances and travelling expenses of their representatives.

Mr. STINEBOWER (United States of America) proposed that the cost of transportation should be credited to the account of the governments whom the experts represented and deducted from the contribution payable by those governments to the United Nations, the subsistence allowances being borne by the governments. He also suggested that travelling expenses should be paid to members of commissions and their advisers.

The CHAIRMAN said that the next meeting would take place at 2.30 p.m. that afternoon.

The meeting rose at 1.35 p.m.

SIXTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Saturday, 21 September 1946, at 2.30 p.m.*

Chairman: Dr. Andrija STAMPAR (Yugoslavia)

Present: The representatives of the following countries: Belgium, Canada, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, France, Greece, India, Lebanon, Norway, Peru, Union of Soviet Socialist Republics, Ukrainian Soviet Socialist Republic, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

le Président, d'autant que certains gouvernements, par exemple le Gouvernement du Royaume-Uni, laissent à leurs représentants la faculté de s'exprimer librement.

M. LEBEAU (Belgique) maintient le point de vue qu'il a déjà exposé et qui repose sur ce principe: à celui qui commande, il incombe de payer. Il demande donc que les gouvernements couvrent les frais de voyage et d'entretien de leurs représentants.

M. MALIK (Liban) fait remarquer que les membres des commissions, quoique représentants de leur pays, sont au service des Nations Unies qui devraient payer leurs frais de voyage et d'entretien.

M. COLBJOERNSEN (Norvège) estime que les Nations Unies ont à payer les membres des commissions qui ne travaillent pas spécialement au bénéfice des Etats qui les ont envoyés. Cependant, il demande que le paiement des frais soit limité à un seul expert.

M. PAPANEK (Tchécoslovaquie) appuie cette proposition.

Sir Girja Shankar BAJPAI (Inde) demande que les Nations Unies paient les frais des membres des commissions, à l'exclusion de ceux des experts. Il insiste sur la nécessité de trouver une solution économique.

M. MACINTOSH (Canada) se déclare d'accord avec le représentant de la Belgique. Il demande que, malgré la modification intervenue dans la composition des futures commissions, les gouvernements paient les frais d'entretien et de voyage de leurs représentants.

M. STINEBOWER (Etats-Unis d'Amérique) propose que les frais de transport soient portés au crédit du compte des gouvernements que les experts représentent, et viennent en déduction de la contribution que ces gouvernements doivent verser aux Nations Unies, les frais de séjour étant à la charge des gouvernements. Il demande également que les frais de transport soient payés aux membres des commissions et à leurs conseillers.

Le PRÉSIDENT déclare que la prochaine séance aura lieu le même jour à 14 h. 30.

La séance est levée à 13 h. 35.

SIXIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le samedi 21 septembre 1946, à 14 h. 30.*

Président: Dr Andrija STAMPAR (Yougoslavie)

Présents: Les représentants des pays suivants: Belgique, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Grèce, Inde, Liban, Norvège, Pérou, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.